CINECLUB NUCLEO

www.cineclubnucleo.com

- Fundación sin fines de lucro
- Miembro de la Federación Argentina de Cine Clubes
- Miembro de la Federación Internacional de Cine Clubes
- Declarada de interés especial por la Legislatura de la Ciudad de Buenos Aires

Temporada Nº **56**

Exhibición Nº **7192 7193**

Cine **Cine Gaumont**

Usted puede confirmar la película de la próxima exhibición llamando al 4825 4102, o escribiendo a nucleosocios@argentina.com

Buenos Aires, martes 6 de octubre de 2009

Todas las películas que se exhiben deben considerarse **Prohibidas para menores de 16 años**

AQUELLOS QUE PERMANECEN

(*Ceux qui restent*, Francia - 2007)

Dirección: ANNE LE NY. *Guión*: Anne Le Ny. *Fotografía*: Patrick Blossier. *Música original:* Béatrice Thiriet. *Diseño del film:* Yves Brover-Rabinovici. *Montaje:* Idit Bloch. *Asistente de dirección*: Anne Felotti-Sommaruga. *Mezcla de sonido*: Cédric Lionnet. *Vestuario*: Nathalie du Roscoat. *Elenco:* Vincent Lindon (Bertrand Liévain), Emmanuelle Devos (Lorraine Grégeois), Yeelem Jappain (Valentine), Anne Le Ny (Nathalie), Grégoire Oestermann (Jean-Paul), Christine Murillo (Suzy), Ophélia Kolb (Jennifer), Apolline Bouissières (Myriam), Agathe Bouissières (Bénédicte), Frédéric Rose (Fonctionnaire hôpital), Théo Frilet (Romain), Pierre Gérard (Thierry), Xavier Guittet. *Productores:* Jean-Philippe Andraca, Christian Bérard. *Productoras*: Les Films A4, Studio Canal, France 2 Cinéma, Canal+, Centre National de la Cinématographie (CNC), Rectangle Productions. *Duración original*: 94’.

La película se exhibe por gentileza de la Embajada de Francia y de CulturesFrance.

El Film

En este film, Emmanuelle Devos es sensual y Vincent Lindon está mudo y endurecido, con una expresión que reenvía a las películas de Benoît Jacquot. Los dos están perfectos en sus interpretaciones. El tema no es el que da singularidad a este film, sino que la originalidad de la obra se sitúa en el tratamiento del tema. Se trata de poner en pantalla a la soledad que aqueja a los enfermos, la soledad que los hace enfrentarse con sí mismos. Se trata de una soledad que existe por sí misma, sin el artificio de los decorados o de interpretaciones conmovedoras de personajes secundarios.

Bertrand ve morir a su mujer lenta y dolorosamente: Lorraine sigue cada operación de su esposo perdiendo el coraje cada vez. Desde el principio, es la muerte o la cercanía de la muerte la que los acerca. Bertrand habla sólo cuando es estrictamente necesario; Lorraine intenta torpemente esconder su desconcierto detrás de una brizna de humor negro.

Toda la delicadeza de Anne Le Ny está en los elementos a partir de los cuales llena de poesía las escenas. Bertrand cree deber honrar el sufrimiento de su mujer y la infidelidad física sería una traición. Ella, por su parte, se niega a vivir con un hombre cuyos intestinos estarán para siempre unidos a una pequeña bolsa. Ellos mismos crean esta soledad, en algún sentido. Por fidelidad, por deber, por miedo también. La enfermedad aquí no es el dolor del enfermo, que no se ve jamás en el film, sino la de aquellos que no se mueren, aquellos que esperan sin descanso los resultados de los análisis, que están hartos de la rutina de visitas, de la angustia y del cansancio. El sufrimiento aquí deviene ritual: Bertrand compra los periódicos de su mujer, Lorraine lo acompaña en el RER. Su amor naciente adquiere los mismos códigos que aquellos que recuerdan haber tenido con el enfermo. Y si la única manera de terminar con esa rutina es el diálogo, éste es a veces simpático, a veces cruel.

Anne Le Ny evita todo dramatismo sin, sin embargo, quitar emoción a la pantalla: **Aquellos que permanecen** no le teme a los momentos de dulzura o buen humor, pero tampoco a aquellos cargados de enojo y hasta malicia. Sin duda, Anne Le Ny no ha contado solamente una historia que ya se ha escrito y filmado otras veces. No ha hecho sólo esto. Ha encontrado la manera de mostrar cómo es quedarse solo, cómo se encuentran dos almas en sus gestos simples, sus diálogos intrascendentes, sus rasgos de pura humanidad. De este modo, la directora ha logrado retratar un verdadero drama con austeridad de elementos y gran riqueza de significaciones

(Ariane Beauvillard, extraído de www.cineclubnucleo.com)

Liberté • Égalité • Fraternité
RÉPUBLIQUE FRANÇAISE
AMBASSADE DE FRANCE EN ARGENTINE